

ΆεάôÛóôάός έάέ ÷ñΠός ôïò Compiz Fusion

Ìáìπεçò ÊέαãέÛò

manolis@FreeBSD.org

\$FreeBSD: doc/el_GR.ISO8859-7/articles/compiz-fusion/article.sgml,v 1.3
2008/12/08 03:10:50 keramida Exp \$

ΔιάοιάôéêÛ Äέαέπιάôά © 2008 Ìáìπεçò ÊέαãέÛò

Ôï FreeBSD άβιάέ Ýία έάôï ÷ òñùìÝíí àìðìñέêù óýìáìεï òïò FreeBSD Foundation.
ΔìεεÝò áðù ðεò εÝìáεò ð òñÛóáεò ð ðìβáò ÷ ñçóéììðìεìÝíóáέ áðù òïòò έαóáóéááóóÝò ð òïòò
òùεçóÝò òïòò áέά ð áέάέñβìò òά ðñìúúìóά òïòò εαùññìÝíóáέ àìðìñέêù óýìáìεá. ¼ðìò áóóÝò
àìòáìβæìíóáέ óά áóòù òì έáβìáìì έάέ áέά úóáò áðù áóóÝò àìúñβæáέ ç ðìÛáá ÁìÛòòðìçò òïò FreeBSD úòέ
άβιάέ ðεέáìúì ð άβιάέ àìðìñέêù óýìáìεá, έá ááβòá Ýία áðù òά óýìáìεá: “TM” ð “®”.

Ç ðéì ðñùóóáòç “ñúáá” óðìì εùóìì ðìò Linux® άβιάέ áìáìòβáìεά òά ðñέóáεÛóóáóá áòÝ óðì desktop. Áì έάέ ç
÷ ñçóéìúòçóá òïòò Ý ÷ áέ àìòéóáççéáβ, ááì ðáýìò ð ðìòòðúóéÛæìòί έάέ ð ðáñáìÝñìò óóìÝ ÷ áέά óòç
äçììóéúòçóá. Óá áòÝ áóòÛ ðεìðìεìÝíóáέ ðá òç àìβεáέá äéÛòññì ðñìáñáììÛòì ùðù òά **Compiz**
(<http://compiz.org/>), **Beryl** (<http://www.beryl-project.org/>), έάέ òì ðéì ðñùóóáòì **Compiz Fusion**
(<http://www.compiz-fusion.org/>). Ááì ÷ ñáéÛæáóáέ ðá óáñáβóóá áóòÛ òά áòÝ úóáì ÷ ñçóéììðìεáβòá òì
FreeBSD. ðέ ðáçáβáò ðìò áέìεìòεìÝì éá óáò àìçεðóìòì ðá ááέáóáóóðóáòá έάέ ðá ñòεìβóáòá óòì óýóðçìá óáò òá
ðñìáñáììóá ðìò áðáέóìÝíóáέ áέá ðá Ý ÷ áòá òá ðεÝì ðñùóóáóá ðñέóáεÛóóáóá áòÝ ðìò ðñìóóÝñáέ òì
Compiz Fusion ÷ ñçóéììðìεìβìóáò (áì ÷ ñáéÛæáóáέ) έάέ òçì έáóÛεεçεç Ýέáìóç òùì ðñìáñáììÛòì ðáβáççòçò
áñáóéêðì ççò nVidia.

1 Άέóáãùñβ

Η ááέáóÛóóáóç òïò **Compiz Fusion** áðù òçì óòεεìáβ òùì Ports, άβιάέ ðéá ó ÷ áòééÛ áðεβ áέááέέáóá. × ñáéÛæìíóáέ,
ùùò, έάέ éÛðìεáò áðéðεÝì ñòεìβóáέò, ðέ ðìβáò ááì ðáñéáñÛòìíóáέ óòçì òáέìçñβùóç ðìò port. Ôï Ûñεñì áóòù éá óáò
àìçεðóáέ ðá ñòεìβóáòá òìì **Xorg** server áέá ðñέóáεÛóóáóç εáέòìòñáβá, ðá ñòεìβóáòá òçì nVidia éÛñòá áñáóéêðì óáò,
έάέ óáéééÛ ðá ááέáóáóóðóáòá έάέ ðá áéðáεÝóáòá òçì áóáññìáβ `compiz`.

ÁóìÝ áέááÛóáòá áóòù òì Ûñεñì, éá ðÝñáòá:

- Dùò ðá ñòεìβóáòá òì ðéì ðñùóóáòì ðñùáñáìì ðáβáççòçò ççò nVidia (áì áðáέóáβóáέ) áέá òì óýóðçìá óáò.
- Dùò ðá ñòεìβóáòá òì áñ ÷ áβì `xorg.conf` áέá ðá ðìñÝóáòá ðá áìáñáìðìεìβóáòá òá ðñέóáεÛóóáóá áòÝ.

ΌçιάΒύσ: Ιðĩñáβðά ίά σĩñðρσάσά σĩ ΰññùιά áðáðέάβσάσ σðĩ ðñΠίά ðĩσ áέσáέáβσάέ σç áááĩΎίç ÷ñĩέέΠ σðέáìΠ ÷ñçσείĩðĩέπĩσάσ σçί áίðĩέΠ kldload nvidia, áέέΰ Ύ÷άέ ðáñáσçñçέáβ ùσέ ίέ σáέáσðσáβáð áέáüσáέð σĩσ **Xorg** ááί έάέσĩσñáĩĩ σúσðΰ áί σĩ ðññáñáñιά ίáΠáçσçð ááί σĩñðñέáβ έáðΰ σçί áέέβίçσç σĩσ σðσðΠιáσĩð. Άέά σĩ έüáĩ áðσü, σáð σðίέσðĩγίá ίά áðáίáέέέίΠσáσá σĩ σγóσçίá σáð ίáðΰ σçί ðñĩσέΠέç σçð έáσá÷ñççσç σðĩ áñ÷áβĩ /boot/loader.conf.

÷ĩσáð σĩñðρσάέ σĩ ΰññùιά σðĩ ðñΠίά, ÷ñáέΰáσáέ ìüĩ ίέá ίέέñΠ áέέááΠ σá ίέá áñáìΠ σĩσ áñ÷áβĩσ xorg.conf áέá ίá áíáñáĩðĩέΠσáσá σĩ ðññáñáñιά ίáΠáçσçð.

Άñáβðá σçί áέüέĩðέç áñáìΠ σðĩ /etc/X11/xorg.conf:

```
Driver "nv"
```

έάέ áέέΰĩσá σçί σá:

```
Driver "nvidia"
```

¼σáί ίáέέίΠσáσá σĩ áñáσέέü ðáñέáΰέέĩ ίá σĩ σσĩΠέç σññðĩ, έá ááβðá σçί ίέüίç ÷άέñáðέσĩĩ σçð nVidia. ¼έá έá ðñΎðáέ ίá έáέσĩσñáĩĩ έáñĩέέΰ. Όçίáέπσðá ùσðσüσĩ, ùðέ σðĩ σçίáβĩ áðσü ááί Ύ÷άέ áέüιά ðñέιέσðáβ σĩ **Xorg** áέá σñέσáέΰσðáσá áσΎ. Ç ñγέιέσç áðσΠ ðáñέáñΰσáσáέ ðáñáέΰσü.

ΌçιάΒύσ: Άί έάέ ááί áβίáέ ίðñσáΠðĩðá áðáñáβðçðĩ, ιðĩñáβðá áðβσçð ίá ááέáðáσðΠσáσá σá ports x11/nvidia-xconfig έάέ x11/nvidia-settings. Όĩ ðñρσĩ ιðĩñáβ ίá σáð áĩçèΠσáέ ίá ðñέιβσáσá σĩ /etc/X11/xorg.conf ιΎσü σçð áñáìΠð áίðĩέπĩ, áìρ σĩ ááγóáñĩ έá σáð áðέσñΎσáέ ίá áέέΰáσáð ðñέιβσáέð σðçί ίέüίç ιΎσá áðñ áñáσέέü ðáñέáΰέέĩ έάέ áìρ áέðáέáβσáέ σĩ **Xorg**.

3 Ñγέιέσç σĩσ xorg.conf áέá σñέσáέΰσðáσá áσΎ

ðñέί ááέáðáσðΠσáσá έάέ áέðáέΎσáσá σĩ **Compiz Fusion**, έá ðñΎðáέ ίá ðñĩσέΎσáσá ίáñέέΎð ðñέιβσáέð σðĩ /etc/X11/xorg.conf:

ðñĩσέΎσáσá σέð áέüέĩðέáð áñáìΎð áέá ίá áíáñáĩðĩέçèĩĩ σá áσΎ σγðĩσ composite:

```
Section "Extensions"
Option "Composite" "Enable"
EndSection
```

Άίðĩðβσáσá σĩ σĩΠιá “Screen” σĩ ιðĩβĩ έá ίιέΰáέέ ίá σĩ ðáñáέΰσü:

```
Section "Screen"
Identifier "Screen0"
Device "Card0"
Monitor "Monitor0"
...
```

έάέ ðñĩσέΎσáσá σέð áγĩ áñáìΎð ðĩσ áέüέĩðέéĩĩ (ιðĩñáβðá ίá σέð áΰέáσá ίáðΰ σçί έáσá÷ñççσç “Monitor”):

```
DefaultDepth 24
Option "AddARGBGLXVisuals" "True"
```

Άίôïðβóðå ðï “Subsection” ðï ïðïβï áíáóÝñåðåέ óççï áðέέðïçðß áíÛέðóç ïέïïçð. Άέå ðåñÛååέåïå, áí èÝέåðå íå ÷ñçóέïïðïéßóåðå áíÛέðóç 1280x1024, åñåβðå ðççï áñïðçðå ðïð ðåñÛååέåïå. Άí ååï ððÛñ÷åé áñïðçðå ðïð íå áíáóÝñåðåέ óççï áðέέðïçðß áíÛέðóç, ïðïñåβðå íå ðççï ðñïéÝóåðå ÷åññéβïçðå:

```
SubSection "Display"
Viewport 0 0
Modes "1280x1024"
EndSubSection
```

Άέå ðç έåéðïñåβå ðïï áðÝ, áðåέðåβðåé åÛέð ÷ññïðïðï 24bits. ΆέéÛïðå ðï ðåñåðÛï ðóðå íå ååβ÷íåé:

```
SubSection "Display"
Viewport 0 0
Depth 24
Modes "1280x1024"
EndSubSection
```

ÏÝέð, áðååååéßóðå ïðé ðïðññïéåé ðå åññññïéåé “glx” έåé “extmod” ïÝóå áðï ðïðññïéåé “Module”:

```
Section "Module"
Load "extmod"
Load "glx"
...
```

Ïççïåβùóç: Άí Ý÷åðå ååéåðåóðåé ðï port `x11/nvidia-xconfig`, ïðïñåβðå íå éÛíåðå ðéð ðåñέóóïðåñåð áðï ðéð ðåñåðÛï ðñèïβóåéð åβïñïéåð ðéð åέüέðéåð áíðïéÝð (ùð root):

```
# nvidia-xconfig --add-argb-glx-visuals
# nvidia-xconfig --composite
# nvidia-xconfig --depth=24
```

Άí èÝέåðå íå ååβðå üéåð ðéð åðíåðïçðåð ðïð ðåñåðÛï ðññññïéåéð, åððå ðççï áíðïéßß `nvidia-xconfig -A` | more.

4 Άεάόΰόόόό έάέ ñýèéóç Compiz Fusion

Ç ååéåðΰóóóç ðïð **Compiz Fusion** åβíåé ðï βåéí áðéß ïå ïðïéñåððïðå Ûέéï ðñïñåññïå:

```
# cd /usr/ports/x11-wm/compiz-fusion
# make install clean
```

Άåååéüéåβðå ïðé áðέéÝíåðå ðå “EXTRA” plugins έåé ðï “EMERALD” window decorator áðï ðç έβóðå áðέéñåðï ðïð éå ïïðåéóðåβ. Άí ÷ñçóέïïðïéåβðå **GNOME**, ð Ý÷åðå ååéåðåóðåé ðåð ðççïççïéå ðåð ððïððññέç `gconf`, ïðïñåβðå åðβóçð íå áðέéÝíåðå “gconf support”. ïå ðïï ðñïððïéåð, ïé ðñèïβóåéð ðïï áðÝ éå áñïññïéåéññïéåé ïå ðéð Ûέéåð ðñèïβóåéð ðïð Ý÷åðå éÛíåðå ðåð åñåéüü ðåñåðÛïéåé ðåð, έåé éå ïðïñåβðå íå ðéð ååβðå ÷ñçóέïïðïéåé ðïð `gconf-editor`. Ûóðïéï, ðï **Compiz Fusion** ïðïñåβ ïå áðïéçέåýóåé ðéð ðñèïβóåéð ðïð έåé ðå áðéÛ åñ÷åéÝñïð,

άί άάί άδέσσιάσά όΰσσιέσ άβάρσδ σσέσρñσς. Όόσρ δάνρδσδσς άδδρ, έά άσισσάσάσ έά έάσΰσσάσ .compizconfig
ΰσά σσισ δñσσδσέσσ σάσ έάσΰσσάσ.

Ίάσΰ όι δΰσσδ όσδ άάέάσΰσάσς, ίάέσρσά όι άñάσέσ δάνέάΰσσίσ έάέ σά Ψίά δάνιáσέσ, άρσά (ùδ άδσδ
÷ñρσς) σέδ άέσσσάσ άίσισΰδ:

```
% compiz --replace --sm-disable --ignore-desktop-hints ccp &  
% emerald --replace &
```

Ϛ σσσς σά έά δñσσδσβίάέ άέά έβάά άάδσάñσέάδσά, έάσρδ έά άβίάσάέ άίσέέάσΰσάσ όισ δñΨ ÷ίσδσ άέá÷άέσδρ
δάνάέññί σάδ (δ.÷. **Metacity** άί ÷ñσέσσδσέάβσά δάνέάΰσσίσ **GNOME**) άδσ όι **Compiz Fusion**. Ϛ άσάνιρ
Emerald άίάέάΰίάέ σέδ άέέσσρσάέδ σσίσ δάνάέññί (δ.÷. δά δέρδσñά άέά έέάσέσ, ίάέσδσδσβσς,
άέá÷έσδσδσβσς, σέδ ίδΰñάδ σβδσσίσ.ε.ε.).

Ίδñσβσά ίά ίάσάδñΨσά όι δάνάδΰσσίσ σά Ψίά άδσσσσ script όι σδσβί ίά άέδσέάβσάέ άδσσίσάσ έάσΰ όσί άέέβίσς όισ
δάνέάΰσσίσδσ (δ.÷. δñσέΨσίσάδ όι σσίσ “Sessions” σσίσ άñάσέσ δάνέάΰσσίσ **GNOME**):

```
#!/bin/sh  
compiz --replace --sm-disable --ignore-desktop-hints ccp &  
emerald --replace &
```

Άδσέέάσάσ όι σσίσ έάσΰσσάσ σάδ, άέά δάνΰάέάίά ίά όι σσίσά start-compiz έάέ άρσά όισ άέέέβίάδά άέδΨέάσς:

```
% chmod +x ~/start-compiz
```

×ñσέσσδσέσά Ψδσέσά δά άñάσέσΰ άñάέάβά άέά ίά όι δñσέΨσάσά σά δñσñΰσάά άέέβίσς, Startup Programs
(άνβσέάσάέ σσίσ System, Preferences, Sessions σσίσ δάνέάΰσσίσ άñάσάδ **GNOME**).

Άέά ίά ñσέσβσάά σδδσ εΨέσά δά άσΨ, άέσέΨσά (δΰέέ ùδ έάίίέέσδ ÷ñρσς) όσί άσάνιρ
Compiz Config Settings Manager:

```
% ccsn
```

Όσίσβσς: Όόι **GNOME**, ίδñσβσά ίά άñάβσά όσί άσάνιρ άδδρ όόι ίάίΨ System, Preferences.

Άί άδέέΨίάά “gconf support” έάσΰ ός ίάσάέρδσές, έά ίδñσβσά άδβσς ίά άβσά σέδ ñσέσβσάέδ σάδ ίΨσσ όισ
gconf-editor, σδσί άίσδσά apps/compiz.

5 Άίσέίάσρδσς δñσέσΰσσίσ όισ Compiz Fusion

Ϛ άέσσσάσ άίσδσά έάέδσάέ σσ÷ίΰ άñσρσάέδ δισ άσισίΨ δñσέβίάδά έάσΰ όσί άέδΨέάσ όισ **Compiz Fusion**.

1. ÷ù άέέάσάσρδσάέ όι **Compiz Fusion**, έάέ ίάδΰ όσί άέδΨέάσ όσίσ άίσέβί δισ δάνέάνΰσάά, δά δάνΰέδñά ίσ άάί
Ψ÷ίσ δέΨί ίδΰñάδ σβδσσίσ έάέ δέρδσñά άέΨá÷ίσ. Δισ άβίάέ όι εΰσδ:

Όι δέέάσσάñί άβίάέ σδσ σάδ έάβδάέ εΰδσέά ñέσές σσίσ /etc/X11/xorg.conf. ΆέΨάσά δñσάέέέΰ όι άñ÷άβί,
έάέ άέέέΰ σέδ έάδá÷ñρσάέδ DefaultDepth έάέ AddARGBGLXVisuals.

2. Η ασφάλεια και σταθερότητα του **Compiz Fusion**, η X server διασφαλίζεται από την έα και από τον Υπὸ οὐκ ἐπιλύεται. Το θέμα του εἴδη;

Αἰ ἀεὶ ἔχεται ὁ ἀντι /var/log/Xorg.0.log, ἐὰν ἀρῶν δὲ αἰτίαι εἴδη ὅτι ἔχεται ἐὰν οὐκ ἐπιλύεται ὁ x. Ὅτι δεῖ εἶναι ὅτι ἔχεται ἔχεται:

```
(EE) NVIDIA(0): Failed to initialize the GLX module; please check in your X
(E) NVIDIA(0): log file that the GLX module has been loaded in your X
(E) NVIDIA(0): server, and that the module is the NVIDIA GLX module. If
(E) NVIDIA(0): you continue to encounter problems, Please try
(E) NVIDIA(0): reinstalling the NVIDIA driver.
```

Ἄρα ὁ ὅτι εἴδη ὅτι ἔχεται ἔχεται ἀπὸ εἴδη ἔχεται ὅτι ἀρῶν τοῦ **Xorg**. Ἐὰν δὲ ἔχεται ἔχεται ἀρῶν ἔχεται ὅτι port x11/nvidia-driver ἔχεται ἔχεται ἀπὸ ὅτι ἔχεται ὅτι ἔχεται ἔχεται glx.